

22011D0156

15.3.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 76/41

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a
br. 156/2011
od 2. prosinca 2011.
o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Prilog XX. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 122/2011 od 21. listopada 2011. ⁽¹⁾
- (2) Uredbu Komisije (EU) br. 920/2010 od 7. listopada 2010. o standardiziranom i zaštićenom sustavu registara u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Odluku br. 280/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ treba unijeti u Sporazum.
- (3) Uredbom (EZ) br. 920/2010, s učinkom od 1. siječnja 2012., stavlja se izvan snage Uredba Komisije (EZ) br. 2216/2004 ⁽³⁾, koja je uključena u Sporazum, i koja se stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu.
- (4) Odluka br. 280/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o mehanizmu za praćenje emisija stakleničkih plinova u Zajednici i za provedbu Kyotskog protokola ⁽⁴⁾ nije unijeta u Sporazum i stoga se posebni zahtjevi o izvješćivanju predviđeni u toj Odluci ne primjenjuju na države EFTA-e.
- (5) Države EFTA-e uključuju se u evidenciju transakcija Europske unije (EUTL). Središnji administrator EUTL-a obavlja svoje zadaće u vezi s državama EFTA-e, a Nadzorno tijelo EFTA-e je nadležno tijelo koje središnjem administratoru daje potrebne upute u vezi s odredbama koje se odnose na primjenu Uredbe (EU) br. 920/2010 za države EFTA-e.
- (6) U skladu s Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 146/2007, Island je izuzet iz zahtjeva za podnošenje nacionalnog plana raspodjele za razdoblje 2008. –2012. Stoga se odredbe te Uredbe o dodjeli

prava operatorima postrojenja za razdoblje 2008. –2012. ne primjenjuju na Island.

- (7) U skladu s Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 146/2007, nepokretna postrojenja u Islandu koja bi za razdoblje 2008. –2012. pripadala u područje primjene Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ izuzeta su iz područja primjene Direktive za navedeno razdoblje. Island stoga nije uspostavio nacionalni registar u vezi sa sustavom trgovanja emisijskim jedinicama EU-a (EU ETS). Stoga je potrebno prilagoditi datum za početak postupka predviđen za otvaranje računa operatora u registru Unije. Kad je riječ o islandskim nepokretnim postrojenjima, za koje je nadležno tijelo već izdalo dozvolu za emisije stakleničkih plinova, postupak započinje na dan stupanja na snagu ove Odluke, ili na dan početka djelovanja registra Unije u Islandu, ovisno o tome što dolazi kasnije.
- (8) Tablica dodjele prava Unije za zrakoplovstvo, koja je uključena u EUTL, mora uzimati u obzir proširenje ETS-a Europske unije za aktivnosti zrakoplovstva na države EFTA-e. Stoga tablica dodjele prava Unije za zrakoplovstvo mora sadržavati količinu prava na emisije iz poglavlja II. u cjelokupnom EGP-u koja se dodjeljuju u 2012.
- (9) Ugovorne stranke primaju na znanje da su zbog posebne prirode ETS-a Europske unije, i s tim povezanog standardiziranog i zaštićenog sustava registara u skladu s Direktivom 2003/87/EZ, koja propisuje uspostava registra Unije, potrebna posebna pravila o pohranjivanju podataka i pristupu u vezi s registrom Unije, da se osigura usklađenost prava na emisije stakleničkih plinova s funkcionalnim i tehničkim specifikacijama standarda za razmjenu podataka sustava registara na temelju Kyotskog protokola te da je prijenos takvih prava spojiv s obvezama koje proizlaze iz Kyotskog protokola.
- (10) Ugovorne stranke priznaju da je za tijela kaznenog progona i porezna tijela pojedine ugovorne stranke, za Europski ured za borbu protiv prijevара pri Europskoj komisiji, Europol i nacionalne administratore ugovornih stranaka, bitno da u jasno definiranim slučajevima imaju pravo dobiti određene podatke koji su pohranjeni u registru Unije i u EUTL-u za potrebe istraživanja, otkrivanja i progona prijevара, upravljanja ili utjerivanja poreza, pranja novca, financiranja terorizma ili teških kaznenih djela kako je navedeno u članku 75. Uredbe (EU) br. 920/2010.

⁽¹⁾ SL L 341, 22.12.2011., str. 87.

⁽²⁾ SL L 270, 14.10.2010., str. 1.

⁽³⁾ SL L 386, 29.12.2004., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 49, 19.2.2004., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 275, 25.10.2003, str. 32.

- (11) Ugovorne stranke ističu da dodjeljivanje prava na informacije, kako je predviđeno člankom 75. Uredbe (EU) br. 920/2010., ne dovodi u pitanje činjenicu da policijska i pravosudna suradnja u kaznenim stvarima te u upravljanju i utjerivanju poreza ne pripadaju u područje primjene Sporazuma o EGP-u i da stoga Uredba navedenim institucijama ne dodjeljuje druga prava osim onih koja su izričito navedena u članku 75. Sporazuma,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Tekst točke 21.an (Uredba Komisije (EZ) br. 2216/2004) Priloga XX. Sporazumu zamjenjuje se sljedećim:

„**32010 R 0920:** Uredbu Komisije (EU) br. 920/2010 od 7. listopada 2010. o standardiziranom i zaštićenom sustavu registara u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Odluku br. 280/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 270, 14.10.2010., str. 1.).

Odredbe Uredbe, u smislu ovog Sporazuma, sadrže sljedeće prilagodbe:

- (a) Izdavanje, prijenos i ukidanje prava koja se odnose na državu EFTA-e, njihove operatore i operatore zrakoplova kojima upravljaju, unose se u evidenciju transakcija Europske unije (EUTL).

Središnji administrator nadležan je za obavljanje zadaća iz članka 20. stavaka 1. do 3. Direktive 2003/87/EZ kad je riječ o državama EFTA-e, njihovim operatorima i operatorima zrakoplova kojima upravljaju.

- (b) Odredbe koje se odnose na dodjeljivanje prava operatorima postrojenja za razdoblje 2008. –2012. ne primjenjuju se na Island.

- (c) U članku 6. stavku 5. dodaje se sljedeća rečenica:

„Nadzorno tijelo EFTA-e usklađuje provedbu ove Uredbe s administratorima registara pojedinih država EFTA-e i središnjeg administratora.”

- (d) U članak 15. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Kad je riječ o islandskim nepokretnim postrojenjima za koja je nadležno tijelo izdalo dozvolu za

emisije stakleničkih plinova prije stupanja na snagu ove Odluke, postupak za otvaranje računa operatora u registru Unije započinje na dan stupanja na snagu ove Odluke ili na dan početka djelovanja registra Unije u Islandu, ovisno o tome što dolazi kasnije.’

- (e) Članak 34. stavak 1. točka (a) glasi:

„Ukupan broj prava iz poglavlja II. koja će se dodijeliti u Europskom gospodarskom prostoru u 2012.;’.

- (f) U članak 35. stavak 2. i članak 37. stavak 2. dodaje se sljedeći podstavak:

„U vezi s tablicama nacionalnih planova dodjele država EFTA-e, središnji administrator prima odgovarajuće upute od Nadzornog tijela EFTA-e.’

- (g) U članak 36. i članak 38. stavak 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„U vezi s odlukama o dodjeli prava iz poglavlja II. koje su dodijelile države EFTA-e, središnji administrator prima odgovarajuće upute od Nadzornog tijela EFTA-e.’

- (h) U članak 65. dodaje se sljedeći stavak:

„6. U vezi s registrima u državama EFTA-e, središnji administrator prima odgovarajuće upute od Nadzornog tijela EFTA-e.’

- (i) U Prilogu XII. „Količina prava na emisije iz poglavlja II. u cjelokupnoj Uniji u 2012.’ upućuje na količinu prava iz poglavlja II. u cjelokupnom EGP-u u 2012., kako je određena Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 93/2011 od 20. srpnja 2011.”

Članak 2.

Tekst Uredbe (EU) br. 920/2010 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuje u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojan je.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2012. ili sljedećeg dana od dana posljednjeg priopćenja Zajedničkom odboru EGP-a u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma (*), ovisno o tome što nastupi kasnije.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. prosinca 2011.

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednik
Kurt JÄGER
